

Warnhinweis

- D** Montage, Anschluss und Wartung des Gerätes darf nur von entsprechend geschulten Fachkräften durchgeführt werden. Hierbei sind die entsprechenden nationalen und lokalen Vorschriften zu beachten.

Warning

- GB** Assembly, connection and maintenance of the device may only be executed by personnel trained accordingly. At this the underlying national and local regulations have to be observed.

Atención

- E** El montaje, conexión y mantenimiento de éste elemento puede ser sólo hecho por personal debidamente preparado conforme a las leyes vigentes en el lugar de instalación.

Atención

- F** Le montage, les branchements et l'entretien doivent être faits par des techniciens qualifiée en respectant les normes de sécurités nationale et locale en vigueur.

Cody Compact

Art.-Nr. 500.K000.10

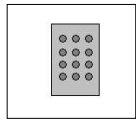


- D** Montageanleitung
- GB** Instructions for Assembly
- E** Instrucciones de montaje
- F** Mode d'emploi

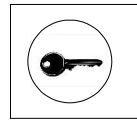
Programmierung

Eingabe

Passiercode eingeben



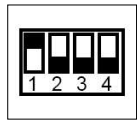
Mit der Schlüsseltaste bestätigen



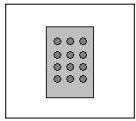
Im Auslieferungszustand lautet der Passiercode 1-2-3-4.

Neuer Passiercode

DIP-Schalter auf ON stellen



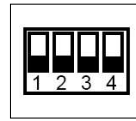
4-6 stelligen Code eingeben



Mit der Schlüsseltaste bestätigen



DIP-Schalter auf OFF stellen



Diesen Vorgang können Sie für alle 4 DIP-Schalter wiederholen, wobei Sie durch die Eingabe eines neuen Passiercodes, den vorherigen Code dieses DIP-Schalters automatisch löschen.

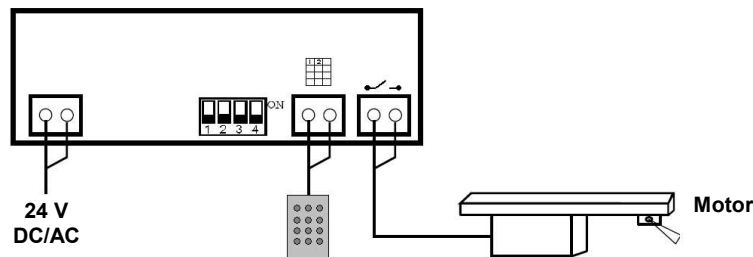
Weitere Funktionen

Ghostcode: Sie können vor der eigentlichen Codeeingabe beliebig viele andere Tasten drücken. Somit ist weitestgehend ausgeschlossen, dass sich eine fremde Person Ihren Code bei Eingabe merken kann.

Sperrfunktion: Aus Sicherheitsgründen sperrt das Cody Compact nach falscher Passiercodeeingabe die Tastatur für eine Dauer von 5 Sekunden.

Tiptomatic: Diese Funktion erlaubt es Ihnen, nach Eingabe eines Passiercodes das Tor innerhalb eines Zeitraumes von 60 Sekunden mit einer beliebigen Taste (außer der Schlüsseltaste) zu bedienen, ohne dass Sie den Passiercode nochmal eingeben müssen. Dies kann aber vor Ablauf der 60 Sekunden durch Drücken des Schlüsseltaste unterbrochen werden.

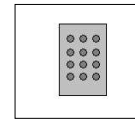
Anschlußplan



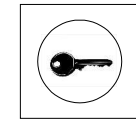
Programming

Code entry

Type in your code



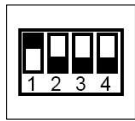
Confirm your code by pushing the key button



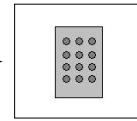
In delivery status the code is 1-2-3-4.

New Code

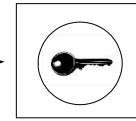
Set the DIP switch to ON



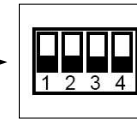
Type in you 4-6-digit code



Confirm your code by pushing the key button



Set the DIP switch to OFF



You can repeat this for all 4 DIP switches. In doing so you will erase automatically the old code entered on this DIP switch.

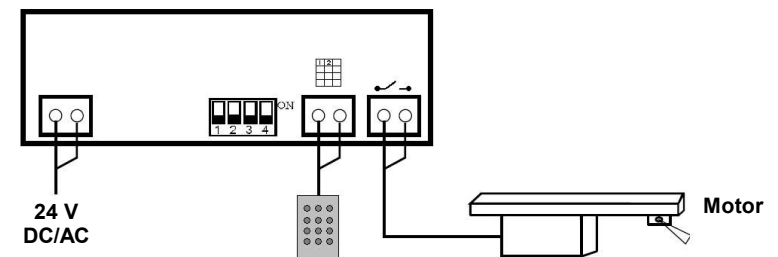
Further functions

Ghostcode: Before entering the actual code you can push any other buttons. Hereby it is almost impossible that another person can memorize your code while entering it.

Blocking: Because of security reasons the keypad of the Cody Compact is locked for 5 seconds after entering a wrong code.

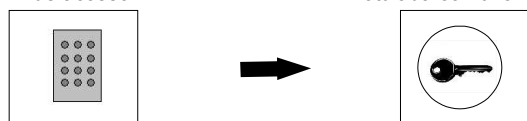
Tiptomatic: After the entry of a code and within a period of 60 seconds this function allows to control the door with any button, except for the key button, and without the need to enter the pass code once again. This isolating facility can, however, be interrupted prior to the expiration of the 60 seconds, by pressing the key button.

Connection scheme



Programación

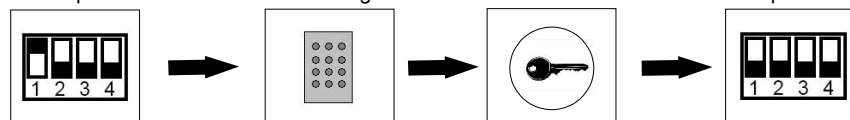
Como acceder Teclee su código de acceso Confirme dicho código pulsando la tecla rotulada con una llave



El código suministrado por la fábrica es el 1-2-3-4.

Introducir un nuevo código de acceso

Posicionar el interruptor DIP en la posición ON Introducir el código de 4 – 6 dígitos Confirmar con la tecla rotulada con una llave Retornar el interruptor DIP a la posición OFF



Usted puede repetir la misma operación para todos los interruptores DIP siendo cada interruptor una posición en la memoria. Con la entrada del nuevo código en esa posición de la memoria usted borra el código anterior.

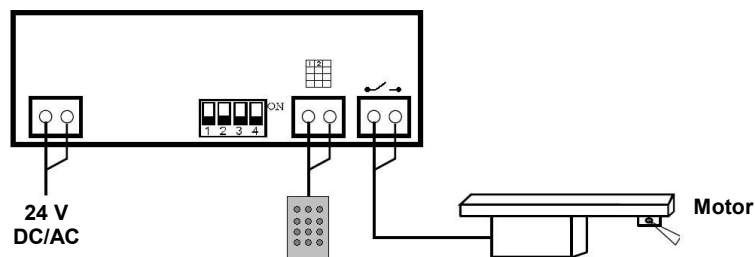
Otras funciones

Ghostcode: Antes de introducir su código usted puede pulsar tantas teclas como desee. De esta forma es casi imposible que otra persona pueda memorizar su código observándole a usted.

Bloqueo: Para su seguridad el teclado del Cody compact quedará bloqueado por 5 segundos al introducir un código erróneo.

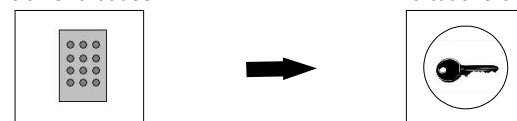
Tiptomatic: Esta función le permite parar la puerta durante 60 segundos después de introducir el código de acceso mediante la pulsación de cualquier tecla excepto la rotulada con una llave y sin necesidad de volver a introducir el código de acceso. La función se puede interrumpir pulsando la tecla rotulada con una llave.

Esquema de conexión



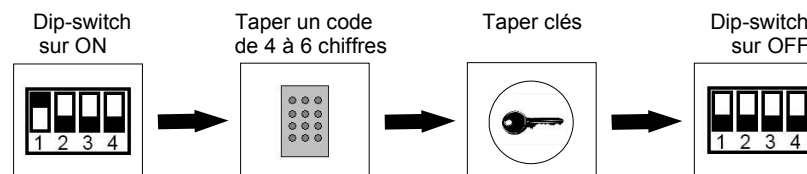
Programmation

Taper le code Vérification de du clavier à codes Confirmer avec la touche clés



Code usine déjà programmer 1-2-3-4 et clés sur dip-switch 1

Nouveau code utilisateur



Maintenant vous pouvez programmer les trois autres codes utilisateurs. Un code éventuellement déjà mémorisé sur cette position sera effacé.

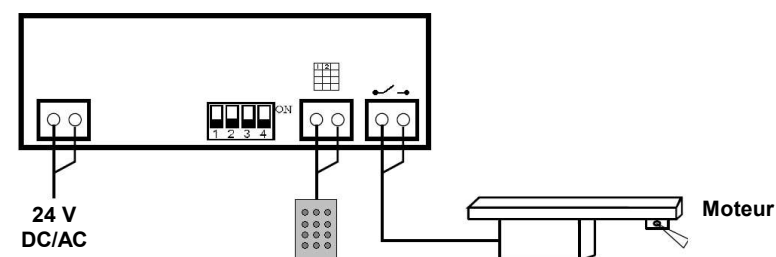
Autres fonctions

Code aléatoire: Si une personne vous accompagne quand vous utilisez le code utilisateur, tapez un certain nombre de chiffres, n'importe lesquels, **AVANT** votre code. Le décodeur reconnaît votre code dans la suite des chiffres tapés. Confirmez toujours vos codes avec la touche clé.

Fonction de verrouillage: Le Cody Compact sera automatiquement verrouillé après l'introduction d'un faux code utilisateur pour 5 secondes

Fonction: Tiptomatic Après l'introduction d'un code utilisateur, vous avez une impulsion. Chaque prochaine manipulation d'une touche (sauf ρ) vous donne une autre impulsion (fonction séquentielle). Avec la touche ρ , la fonction TIPTOMATIC est interrompue avant son temps d'écoulement (60 secondes).

Schéma de connexion



Technische Daten

Cody Compact	
Spannung	24 V DC/AC 50 Hz
Relaisausgang	1x NO Relaisausgang, potentialfrei, 1 A 250 V
Anschlüsse	1.5 mm ² max.
Temperatur	-20 °C bis +60 °C

Technische Änderungen vorbehalten.

Especificaciones técnicas

Cody Compact	
Alimentación	24 V DC/AC 50 Hz
Salida de relé	1x NO Salida de relé, libre de tensión, 1 A 250 V
Conexiones	1.5 mm ² max.
Temperatura de trabajo	-20 °C a +60 °C

Las especificaciones técnicas pueden ser modificadas.

Technical Data

Cody Compact	
Power supply	24 V DC/AC 50 Hz
Relay output	1x NO relay output, potential free, 1 A 250 V
Connections	1.5 mm ² max.
Ambient temperatur	-20 °C bis +60 °C

Technical data is subject to change.

Données Techniques

Cody Compact	
Tension	24 V DC/AC 50 Hz
Sortie de relais	1 x contact de relais NO, sans potentiel, 1 A 250 V
Raccords	1.5 mm ² max.
Température	-20 °C à +60 °C

Les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.